



REAL ACADEMIA ESPAÑOLA



ASOCIACIÓN DE ACADEMIAS DE LA
LENGUA ESPAÑOLA



ESCUELA DE LEXICOGRAFÍA HISPÁNICA

TÍTULO PROPIO DE MÁSTER EN LEXICOGRAFÍA HISPÁNICA

REAL ACADEMIA ESPAÑOLA-ASOCIACIÓN DE ACADEMIAS DE LA LENGUA ESPAÑOLA-UNIVERSIDAD DE LEÓN

PRESENTACIÓN

El **Máster título propio en Lexicografía Hispánica** es un título de posgrado que tiene como finalidad la formación de especialistas en el conocimiento teórico y práctico de los diccionarios, con especial incidencia en aquellos que, de forma total o parcial, tienen como base la lengua española. Pretende formar a los alumnos en todos los procesos y fases de la elaboración de diccionarios desde sus primeras tareas (recogida de materiales, recopilación de corpus, diseño, programación...) hasta su redacción, edición y publicación en distintos soportes de diccionarios de todo tipo.

Está respaldado por dos entidades con amplia y contrastada experiencia en el ámbito de la lexicografía, como son la Real Academia Española (RAE) y la Universidad de León (ULE). Se inscribe en el marco de la Escuela de Lexicografía Española (ELH), promovida por la Real Academia Española (RAE) y por la Asociación de Academias de la Lengua Española (ASALE), que ha organizado con notable éxito, en colaboración con la Fundación Carolina, diez cursos de posgrado sobre lexicografía hispánica. A lo largo de este período se han formado en la ELH más de 150 alumnos que en el presente desarrollan su actividad profesional en las Academias de la ASALE, en centros universitarios, en empresas, etc. de Hispanoamérica.

El título posee el aval de unas instituciones (la RAE y las Academias de ASALE, así como la Universidad de León) que tienen secular prestigio en la edición de diccionarios de diferente naturaleza y que cuentan con profesionales con gran formación y amplia experiencia.

En la impartición del máster participan lingüistas y filólogos de la Real Academia Española y de la Asociación de Academias, profesores de la ULE, así como especialistas procedentes de muchas universidades españolas (Salamanca, Universidad Complutense, Universidad Autónoma de Madrid, Universidad Autónoma de Barcelona, Carlos III, La Coruña, Zaragoza, Pompéu Fabra, UNED...), centros de investigación (CSIC) y empresas editoriales especializadas en la edición y publicación de diccionarios. Asimismo intervienen los especialistas del Instituto de Lexicografía de la Real Academia Española y de ASALE, responsables de la preparación, redacción y edición de diccionarios como el *Diccionario de la lengua española* (DRAE), *Diccionario del estudiante*, *Diccionario práctico del estudiante*, *Nuevo diccionario histórico del español*, *Diccionario panhispánico de dudas*, *Diccionario de americanismos*, etc. Participarán asimismo los departamentos encargados de la norma lingüística (Departamento de Español al día) y de la confección de los corpus sobre los que se fundamentan las tareas lexicográficas de la RAE (CORDE, CREA y CORPES).



REAL ACADEMIA ESPAÑOLA



ASOCIACIÓN DE ACADEMIAS DE LA LENGUA ESPAÑOLA



La docencia será completada con ponencias magistrales impartidas por especialistas españoles y extranjeros (especialmente académicos de otras latitudes) que puedan participar de forma ocasional en el curso, así como con actividades complementarias.

CRÉDITOS EUROPEOS DE MATRÍCULA POR ESTUDIANTE Y PERIODO LECTIVO

Número de créditos: 60 créditos ECTS.

Estos créditos se impartirán durante un curso académico.

Las enseñanzas se impartirán en español.

TIPO DE ENSEÑANZA

El módulo I (primer cuatrimestre) se impartirá de forma no presencial, mientras que el módulo II (segundo cuatrimestre) será necesariamente presencial. El módulo III consiste en un trabajo de fin de máster que se presentará, una vez aprobados los dos módulos anteriores, en el mes de septiembre.

ACCESO Y ADMISIÓN

El Máster está dirigido a aquellos alumnos que desean recibir una formación avanzada y especializada en Lexicografía hispánica. Está destinado a:

- Graduados y licenciados en cualquier titulación del ámbito lingüístico, filológico, de la comunicación, de la traducción o de la educación, procedentes de todos los países.
- En el caso de titulados extranjeros, deberá verificarse que la titulación aportada es equivalente a la correspondiente titulación oficial española y que faculta en el país expedidor para el acceso a los estudios de posgrado.
- En el caso de alumnos que no tengan el español como lengua materna, se requerirá un nivel de competencia lingüística C1 en español acreditado oficialmente.

En el caso de que el número de solicitantes exceda el cupo de plazas ofertadas, tendrán prioridad los expedientes mejor evaluados de acuerdo con los criterios establecidos al efecto.

PLANIFICACIÓN DE LAS ENSEÑANZAS

El máster se estructura en tres módulos:

| Módulos | Número de créditos ECTS |
|---|--------------------------------|
| I. Módulo de Lingüística y Lexicografía | 26 |
| II. Módulo de Lexicografía Hispánica | 28 |
| III. Trabajo de fin de máster | 6 |

**MÓDULO I: LINGÜÍSTICA Y LEXICOGRAFÍA**

Pretende ofrecer una formación sobre las disciplinas lingüísticas que sirven de base a la Lexicografía. En la información de los diccionarios aparecen datos fónicos, ortográficos, morfológicos, sintácticos, etimológicos, históricos, dialectales, sociolingüísticos y, especialmente, semánticos y pragmáticos. La programación de este módulo está orientada especialmente a mostrar la relación que los contenidos y partes de estas disciplinas tienen con la práctica lexicográfica.

| MATERIAS | ASIGNATURAS | ECTS | Carácter |
|--------------------------|--|-------------|-----------------|
| Lingüística general | Introducción a la Lingüística Aplicaciones de la Lingüística: la Lexicografía | 4 | OB |
| Significante lingüístico | Fonética del español Introducción a la Fonología Ortografía de la lengua española | 4 | OB |
| Significado y sentido. | Semántica Lexicología y Lexicografía Pragmática | 6 | OB |
| Gramática | Morfología Sintaxis Gramática del discurso Gramática y diccionario Historia de la gramática española | 6 | OB |
| Variación lingüística | Dialectología del español Sociolingüística Historia de la lengua española | 6 | OB |

MÓDULO II. MÓDULO DE LEXICOGRAFÍA HISPÁNICA

Constituye el núcleo focal de este máster. Comprende la docencia de todas las materias, teóricas y aplicadas, que integran de forma específica la Lexicografía: historia de la Lexicografía, la macroestructura, la microestructura, la definición lexicográfica, el diseño y elaboración de un diccionario, los corpus y las bases de datos, diccionarios y disponibilidad léxica, tipología, etc. Durante este módulo, de naturaleza presencial, los alumnos tomarán contacto con la forma de trabajo de los distintos equipos lexicográficos de la RAE.

| MATERIAS | ASIGNATURAS | ECTS | Carácter |
|--------------------------------|---|-------------|-----------------|
| Introducción a la lexicografía | Lexicografía española: origen y evolución | 6 | OB |
| La estructura del diccionario | La macroestructura La microestructura | 6 | OB |
| El producto lexicográfico | La elaboración de diccionarios | 2 | OB |



REAL ACADEMIA ESPAÑOLA



ASOCIACIÓN DE ACADEMIAS DE LA
LENGUA ESPAÑOLA



| | | | |
|-----------------------------------|--------------------------------|---|----|
| Tipología de diccionarios | Tipología de diccionarios | 8 | 0B |
| Nuevas tecnologías y lexicografía | Lingüística de corpus | 2 | 0B |
| Lexicografía académica | Diccionarios de la RAE y ASALE | 4 | 0B |

MÓDULO III. TRABAJO DE FIN DE MÁSTER

El tercer módulo se concreta en la elaboración de un trabajo de fin de máster, que será dirigido por uno de sus profesores y que versará sobre un tema concreto de naturaleza lexicográfica. El trabajo ha de ser original y constará de un mínimo de 40 páginas en formato DinA4.

MODALIDAD, CALENDARIO Y LUGAR DE LAS ENSEÑANZAS

El **módulo I** se impartirá de forma no presencial desde el 3 de diciembre de 2012 hasta el 22 de marzo de 2013. El profesorado estará en contacto con el alumno a través de la plataforma informática diseñada y habilitada para este fin y alojada en el portal de la Real Academia Española.

El **módulo II** será presencial. Las clases serán impartidas en el Centro de Estudios de la RAE y de la ASALE, sito en Madrid (c/ Serrano, 187-189), entre el 9 de abril de 2013 y el 8 de julio del mismo año. Se prevé una estancia final en la Universidad de León hasta el 19 de julio.

El **módulo III** consiste en un **trabajo de fin de máster** que será presentado, una vez aprobados los dos módulos superiores, antes del 30 de septiembre de 2013. La calificación se realizará durante el mes de octubre.